

第 45/2018 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 45/2018

鑑於《經1978年議定書修訂的〈1973年國際防止船舶造成污染公約〉》（《防污公約》）適用於澳門特別行政區；

國際海事組織海上環境保護委員會於二零一六年十月二十八日在其第七十屆會議上，分別透過第MEPC.276(70)號和第MEPC.277(70)號決議通過了《防污公約》附則I和附則V修正案，這些修正案於二零一八年三月一日在國際法律秩序上生效，包括對中華人民共和國及澳門特別行政區生效；

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈海上環境保護委員會的以下決議：

——包含《防污公約》附則I附錄II修正案的MEPC.276(70)號決議的中文和英文正式文本；和

——包含《防污公約》附則V修正案的MEPC.277(70)號決議的中文和英文正式文本。

《污染公約》及其1978年議定書已公佈於一九九九年十二月六日的《澳門政府公報》第四十九期第一組。經1978年議定書及1997年議定書修訂的《污染公約》中文綜合文本，含蓋了直至二零一零年十月一日通過的相關修正案。該文本已透過第76/2016號行政長官公告公佈於十一月二十三日的《澳門特別行政區公報》第四十七期第二組副刊。

二零一八年八月八日發佈。

行政長官 崔世安

Considerando que a Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios, 1973, tal como modificada pelo seu Protocolo de 1978 (MARPOL) é aplicável na Região Administrativa Especial de Macau;

Mais considerando que, em 28 de Outubro de 2016, na sua 70.ª sessão, o Comité de Protecção do Meio Marinho da Organização Marítima Internacional adoptou emendas aos Anexos I e V da MARPOL através, respectivamente, das suas resoluções MEPC.276(70) e MEPC.277(70), e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Março de 2018;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, as seguintes resoluções do Comité de Protecção do Meio Marinho:

— Resolução MEPC.276(70), que contém emendas ao apêndice II do Anexo I da MARPOL, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa; e

— Resolução MEPC.277(70), que contém emendas ao Anexo V da Convenção MARPOL, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

A MARPOL e o seu Protocolo de 1978 encontram-se publicados no *Boletim Oficial de Macau* n.º 49, I Série, de 6 de Dezembro de 1999. O texto consolidado em língua chinesa da MARPOL tal como modificada pelos Protocolos de 1978 e de 1997, o qual incorpora as respectivas emendas adoptadas até 1 de Outubro de 2010, encontra-se publicado através do Aviso do Chefe do Executivo n.º 76/2016 no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, Suplemento, de 23 de Novembro.

Promulgado em 8 de Agosto de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 MEPC.276 (70) 號決議

(2016 年 10 月 28 日通過)

《經 1978 年議定書修訂的〈1973 年國際防止船舶造成污染公約〉》附則修正案

防污公約附則 I 修正案

國際防止油類污染證書補頁格式 B

海上環境保護委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於防止和控制船舶造成海洋污染國際公約賦予海上環境保護委員會的職能的第 38 (a) 條。

注意到《經 1978 年議定書修訂的〈1973 年國際防止船舶造成污染公約〉》(《防污公約》) 第 16 條規定的修正程序並賦予本組織適當機構審議和通過其修正案之職能。

在其第七十屆會議上，審議了關於國際防止油類污染證書補頁的防污公約附則 I 附錄 II 的建議修正案。

- 1 按防污公約第 16 (2) (d) 條，通過防污公約附則 I 附錄 II 的修正案，其文本載於本決議附件中；
- 2 按防污公約第 16 (2) (f) (iii) 條，決定，該修正案應於 2017 年 9 月 1 日被視為獲得接受，除非在該日期之前，有不少於三分之一

的當事方或其合計商船總噸位不少於世界商船總噸位 50%的當事方，已通知本組織反對該修正案；

3 提請各當事方注意，按防污公約第 16(2)(g)(ii) 條，該修正案在按上述第 2 段獲得接受後，應於 2018 年 3 月 1 日生效；

4 要求秘書長，按防污公約第 16(2)(e) 條，將本決議及其附件中所含修正案文本的核證無誤的副本送交防污公約各當事方；

5 進一步要求秘書長將本決議及其附件的副本送交本組織非防污公約當事方的各會員國。

附件

防污公約附則 I 修正案

(國際防止油類造成污染證書補頁格式 B)

附則 I

防止油類造成污染規則

附錄 II

國際防止油類污染證書及補頁格式

國際防止油類污染證書補頁格式 B

油船構造和設備記錄

第 1 節 — 船舶資料

1 刪除第 1.11.8 和 1.11.9 段。

第 5 節—構造 (第 18、19、20、21、22、23、26、27、28 和 33 條)

2 第 5.1 段由以下替代：

“5.1 按照第 18 條的要求，該船係符合第 18.9 條……的 分 隔
壓載水油船口”

3 刪除現有第 5.1.1 到 5.1.6 段。

4 第 5.2 段由以下替代：

“5.2 符合第 18 條的各分隔壓載艙分佈如下：

艙別	容積 (m ³)	艙別	容積 (m ³)
		總容積.....m ³	

”

5 刪除現有第 5.2.1 至 5.2.3，5.3 和 5.3.1 至 5.3.5 段。

6 現有第 5.4 和 5.4.1 至 5.4.4 段重新編號為 5.3 和 5.3.1 至 5.3.4 段。

7 刪除現有第 5.5 和 5.5.1 至 5.5.2 段。

8 第 5 節中所有後續段落均相應地重新編號。

**RESOLUTION MEPC.276(70)
(Adopted on 28 October 2016)**

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE
PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

Amendments to MARPOL Annex I

**(Form B of the Supplement
to the International Oil Pollution Prevention Certificate)**

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments thereto,

HAVING CONSIDERED, at its seventieth session, proposed amendments to appendix II of MARPOL Annex I concerning the Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate,

- 1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to appendix II of MARPOL Annex I, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
- 2 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2017 unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
- 3 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 March 2018 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
- 4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;
- 5 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

**AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX I
(Form B of the Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate)**

ANNEX I

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY OIL

Appendix II

Form of IOPP Certificate and Supplements

Form B of the Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate

RECORD OF CONSTRUCTION AND EQUIPMENT FOR OIL TANKERS

Section 1 – Particulars of ship

1 Paragraphs 1.11.8 and 1.11.9 are deleted.

Section 5 – Construction (regulations 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28 and 33)

2 Paragraph 5.1 is replaced with the following:

"5.1 In accordance with the requirements of regulation 18, the ship is qualified as a segregated ballast tanker in compliance with regulation 18.9□"

3 Existing paragraphs 5.1.1 to 5.1.6 are deleted.

4 Paragraph 5.2 is replaced with the following:

"5.2 Segregated ballast tanks (SBT) in compliance with regulation 18 are distributed as follows:

Tank	Volume (m ³)	Tank	Volume (m ³)
		Total volume.....m ³ "	

5 Existing paragraphs 5.2.1 to 5.2.3, 5.3 and 5.3.1 to 5.3.5 are deleted.

6 Existing paragraphs 5.4 and 5.4.1 to 5.4.4 are renumbered as 5.3 and 5.3.1 to 5.3.4.

7 Existing paragraphs 5.5 and 5.5.1 to 5.5.2 are deleted.

8 All subsequent paragraphs in section 5 are renumbered accordingly.

第MEPC.277 (70) 號決議

(2016年10月28日通過)

《經1978年議定書修訂的〈1973年國際防止船舶造成 污染公約〉》附則修正案

防污公約附則V修正案

(有害海洋環境物質和垃圾記錄簿格式)

海上環境保護委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於防止和控制船舶造成海洋污染國際公約賦予海上環境保護委員會的職能的第38(a)條。

注意到《經1978年議定書修訂的〈1973年國際防止船舶造成污染公約〉》(《防污公約》)第16條規定的修正程序並賦予本組織適當機構審議和通過其修正案之職能。

在其第七十屆會議上，審議了關於有害海洋環境物質和垃圾記錄簿格式的防污公約附則V的建議修正案。

1. 按《防污公約》第16(2)(d)條，通過防污公約附則V的修正案，其文本載於本決議附件中；
2. 按防污公約第16(2)(f)(iii)條，決定，該修正案應於2017年9月1日被視為獲得接受，除非在該日期之前，有不少於三分之一的當事方或其合計商船總噸位不少於世界商船總噸位50%的當事方，已通知本組織反對該修正案；

3. 提請各當事方注意，按防污公約第16(2)(g)(ii)條，該修正案在按上述第2段獲得接受後，應於2018年3月1日生效；
4. 要求秘書長，按防污公約第16(2)(e)條，將本決議及其附件中所含修正案文本的核證無誤的副本送交防污公約各當事方；
5. 進一步要求秘書長將本決議及其附件的副本送交本組織非防污公約當事方的各會員國。

附件

防污公約附則V修正案

(有害海洋環境物質和垃圾記錄簿格式)

附則V

防止船舶垃圾造成污染規則

第4條

特殊區域外的垃圾排放

- 1 在第1.3段的第2句中，“慮及本組織制定的導則”由“按照本附則附錄1中所列標準”替代。
- 2 增加新的第3段如下：

“3 經修正的《1974年國際海上人命安全公約》第VI/1-1.2條中界定的固體散裝貨物，除穀物外，須按照本附則附錄1予以分類，並由托運人就其是否有害海洋環境予以申報。”

- 3 現有第3段重新編號為第4段。

第6條

特殊區域內的垃圾排放

- 4 第1.2.1段由以下替代：

“.1 洗艙水中所含貨物殘餘物不含任何按照本附則附錄1中所列標準被分類為有害海洋環境的物質；”

- 5 增加新的第1.2.2段如下：

“.2 經修正的《1974年國際海上人命安全公約》第VI/1-1.2條中界定的固體散裝貨物，除穀物外，須按照本附則附錄1予以分類，並由托運人就其是否有害海洋環境予以申報。”

6 增加新的第1.2.3段如下：

“.3 洗艙水中所含清潔劑或添加劑不含任何慮及本組織制定的導則被分類為有害海洋環境的物質；”

7 現有第1.2.2至1.2.4段重新編號為第1.2.4至1.2.6段。重新編號的第1.2.6段修正如下：

“.6 在本段第.2.1至.2.5分段的條件得到滿足的情況下，含有殘餘物的洗艙水的排放須盡實際可行地遠離最近陸地或最近冰架進行，並距最近陸地或最近冰架不得少於12海里。”

第10條

公告牌、垃圾管理計劃和垃圾記錄在案

8 在第3段的段首中，“附錄”一詞由“附錄II”替代。

9 第3.2段由以下替代：

“.2 第4、5、6條或極地規則第II-A部分第5章第5.2節下的每一排放入海記錄須包括日期和時間、船位（經度和緯度）、垃圾類別和估計的排放量（以立方米計）。對於貨物殘餘物的排放，除上述外，須記錄排放開始和停止時的船位；”

10 在現有第3.2段後，插入新的第3.3和3.4段如下：

“.3 各項完成焚燒作業的記錄須包括焚燒開始和停止的日期和

時間及船位（經度和緯度），所焚燒垃圾的類別和各類別估計的焚燒量，以立方米計；

- .4 各項排放至港口接收設施或其他船舶的記錄須包括排放的日期和時間，港口或接收設施或船名，所排放垃圾的類別和各類別估計的排放量，以立方米計；”

11 現有第3.3段重新編號為第3.5段，並在“簿”和“須”字之間，插入“連同從接收設施獲取的收據”。

12 現有第3.4段重新編號為第3.6段，並由以下替代：

- “.6 在發生本附則第7條所指的任何排放或意外滅失時，須在垃圾記錄簿中做出記錄，或對於任何小於400總噸的船舶，須在船舶正式日誌中記錄發生的日期和時間，發生時的港口或船位（經度、緯度和水深，如已知），排放或滅失的原因，排放或滅失物的詳情，排放或滅失垃圾的類別，各類別的估計數量，以立方米計，為防止或減少此類排放或意外滅失所採取的合理預防措施及一般評論。”

13 增加新的附錄I如下，並將現有的附錄重新編號為附錄II：

“附錄I

固體散裝貨物分類為有害海洋環境的標準

就本附則而言，貨物殘餘物，如按照聯合國全球化學品分類與標籤系統的標準被分類為滿足以下參數，被視為有害海洋環境：

- .1 急性水生毒性類別1；和/或

- .2 慢性水生毒性類別1或2；和/或
- .3 致癌性類別1A或1B並組合有不能迅速降解及具有高度生物聚集性；和/或
- .4 誘變性類別1A或1B並組合有不能迅速降解及具有高度生物聚集性；和/或
- .5 生殖毒性1A或1B並組合有不能迅速降解及具有高度生物聚集性；和/或
- .6 具體靶向器官毒性反覆暴露類別1並組合有不能迅速降解和具有高度生物聚集性；和/或
- .7 固體散裝貨物含有或由合成聚合物、橡膠、塑料或塑料原料顆粒構成（包括粉碎、研磨、切碎或水磨或類似物質）。”

附錄II

垃圾記錄簿格式

- 14 重新編號的附錄II的第3節由以下替代：

“3 垃圾說明

就垃圾記錄簿第I和第II部分（或船舶正式日誌）的記錄而言，垃圾可分為以下幾類：

第I部分

A 塑料

B 食品廢物

C 日常廢物

D 烹飪油

E 焚燒灰

F 操作廢物

G 動物軀體

H 漁具

I 電子廢物

第II部分

J 貨物殘餘物（非有害海洋環境）

K 貨物殘餘物（有害海洋環境）”

15 重新編號的附錄II中的垃圾排放記錄由以下替代：

“垃圾排放記錄

第I部分

除第1.2條（定義）中界定的貨物殘餘物之外的所有垃圾

（所有船舶）

船舶名稱	船舶編號或呼號	國際海事組織編號
------	---------	----------

垃圾分類

A-塑料	B-食品廢物	C-日常廢物	D-烹飪油	
E-焚燒灰	F-操作廢物	G-動物軀體	H-漁具	I-電子廢物

防污公約附則V第4條（特殊區域外的垃圾排放）、5條（固定或浮動平台垃圾排放的特殊要求）或6條（特殊區域內的垃圾排放）或極地規則第II-A部分第5章下的排放

日期/ 時間	船位（經／緯度）或港口，如岸上處置，或或船舶名稱，如排至它船	類別	估計排放量		估計 焚燒量 （ m^3 ）	備註： （如開始／停止時間和焚燒位置；一般評論	證書/簽字
			入海 （ m^3 ）	至接收設施或至它船（ m^3 ）			
/ :							
/ :							
/ :							
/ :							
/ :							

第7條下的垃圾例外排放或滅失（例外）

日期/ 時間	港口或船位（經／緯度和水深，如已知）	類別	估計滅失或排放量 （ m^3 ）	關於排放或滅失原因的評論及一般評論（如，為防止或儘力減少此等排放或意外滅失所採取的合理預防措施及一般評論）	證書/簽字
/ :					
/ :					

船長簽字：_____日期：_____

第 II 部分

第 1.2 條（定義）中界定的所有貨物殘餘物

（運輸固體散裝貨物的船舶）

船舶名稱	船舶編號或呼號	國際海事組織編號
------	---------	----------

垃圾類別

J-貨物殘餘物（非有害海洋環境）	K-貨物殘餘物（有害海洋環境）
------------------	-----------------

第4條（特殊區域外的垃圾排放）和6條（特殊區域內的垃圾排放） 下的排放

日期/ 時間	船位（經／緯度） 或港口，如岸上 處置	類別	估計排放量		排放入海開始和 停止時的船位	證書/簽 字
			入海 （m ³ ）	至接收設 施或它船 （m ³ ）		
/ :						
/ :						
/ :						

船長簽字：_____日期：_____”

**RESOLUTION MEPC.277(70)
(Adopted on 28 October 2016)**

**AMENDMENTS TO THE ANNEX OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973, AS MODIFIED BY THE
PROTOCOL OF 1978 RELATING THERETO**

Amendments to MARPOL Annex V

(HME substances and Form of Garbage Record Book)

THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE,

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering and adopting amendments thereto,

HAVING CONSIDERED, at its seventieth session, proposed amendments to MARPOL Annex V concerning substances that are harmful to the marine environment (HME) and Form of Garbage Record Book,

1 ADOPTS, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex V, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 September 2017 unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;

3 INVITES the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 March 2018 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;

5 REQUESTS FURTHER the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

ANNEX

**AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX V
(HME substances and Form of Garbage Record Book)**

ANNEX V

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY GARBAGE FROM SHIPS**Regulation 4****Discharge of garbage outside special areas**

1 In the second sentence of paragraph 1.3, the words "taking into account guidelines developed by the Organization" are replaced with the words "in accordance with the criteria set out in appendix I of this Annex".

2 A new paragraph 3 is added as follows:

"3 Solid bulk cargoes as defined in regulation VI/1-1.2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 , as amended, other than grain, shall be classified in accordance with appendix I of this Annex, and declared by the shipper as to whether or not they are harmful to the marine environment."

3 The existing paragraph 3 is renumbered as paragraph 4.

Regulation 6**Discharge of garbage within special areas**

4 Paragraph 1.2.1 is replaced with the following:

".1 Cargo residues contained in hold washing water do not include any substances classified as harmful to the marine environment according to the criteria set out in appendix I of this Annex;"

5 A new paragraph 1.2.2 is added as follows:

".2 Solid bulk cargoes as defined in regulation VI/1-1.2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 , as amended, other than grain, shall be classified in accordance with appendix I of this Annex, and declared by the shipper as to whether or not they are harmful to the marine environment;"

6 A new paragraph 1.2.3 is added as follows:

".3 Cleaning agents or additives contained in hold washing water do not include any substances classified as harmful to the marine environment taking into account guidelines developed by the Organization;"

7 The existing paragraphs 1.2.2 to 1.2.4 are renumbered as paragraphs 1.2.4 to 1.2.6. The renumbered paragraph 1.2.6 is amended to read as follows:

".6 Where the conditions of subparagraphs .2.1 to .2.5 of this paragraph have been fulfilled, discharge of cargo hold washing water containing residues shall be made as far as practicable from the nearest land or the nearest ice shelf and not less than 12 nautical miles from the nearest land or the nearest ice shelf."

Regulation 10

Placards, garbage management plans and garbage record-keeping

8 In the chapeau of paragraph 3, the words "the appendix" is replaced with the words "appendix II".

9 Paragraph 3.2 is replaced with the following:

".2 The entry for each discharge into the sea under regulations 4, 5, 6 or section 5.2 of chapter 5 of part II-A of the Polar Code shall include date and time, position of the ship (latitude and longitude), category of the garbage and the estimated amount (in cubic metres) discharged. For discharge of cargo residues the discharge start and stop positions shall be recorded in addition to the foregoing;"

10 After the existing paragraph 3.2, new paragraphs 3.3 and 3.4 are inserted as follows:

".3 The entry for each completed incineration shall include date and time and position of the ship (latitude and longitude) at the start and stop of incineration, categories of garbage incinerated and the estimated amount incinerated for each category in cubic metres;

.4 The entry for each discharge to a port reception facility or another ship shall include date and time of discharge, port or facility or name of ship, categories of garbage discharged, and the estimated amount discharged for each category in cubic metres;"

11 The existing paragraph 3.3 is renumbered as 3.5 and between the words "Book" and "shall", the words "along with receipts obtained from reception facilities" are inserted.

12 The existing paragraph 3.4 is renumbered as 3.6 and is replaced with the following:

".6 In the event of any discharge or accidental loss referred to in regulation 7 of this Annex an entry shall be made in the Garbage Record Book, or in the case of any ship of less than 400 gross tonnage, an entry shall be made in the ship's official log-book of the date and time of occurrence, port or position of the ship at time of occurrence (latitude, longitude and water depth if known), the reason for the discharge or loss, details of the items discharged or lost, categories of garbage discharged or lost, estimated amount for each category in cubic metres, reasonable precautions taken to prevent or minimize such discharge or accidental loss and general remarks."

13 A new appendix I is added as follows and the existing appendix is renumbered as appendix II:

"Appendix I

Criteria for the classification of solid bulk cargoes as harmful to the marine environment

For the purpose of this Annex, cargo residues are considered to be harmful to the marine environment (HME) if they are residues of solid bulk cargoes which are classified according to the criteria of the United Nations Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) meeting the following parameters:

- .1 Acute Aquatic Toxicity Category 1; and/or
- .2 Chronic Aquatic Toxicity Category 1 or 2; and/or
- .3 Carcinogenicity Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .4 Mutagenicity Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .5 Reproductive Toxicity Category 1A or 1B combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .6 Specific Target Organ Toxicity Repeated Exposure Category 1 combined with not being rapidly degradable and having high bioaccumulation; and/or
- .7 Solid bulk cargoes containing or consisting of synthetic polymers, rubber, plastics, or plastic feedstock pellets (this includes materials that are shredded, milled, chopped or macerated or similar materials)."

Appendix II

Form of Garbage Record Book

14 Section 3 of the renumbered appendix II is replaced with the following:

"3 Description of the garbage

Garbage is to be grouped into categories for the purposes of recording in parts I and II of the Garbage Record Book (or ship's official log-book) as follows:

Part I

- | | |
|---|--------------------|
| A | Plastics |
| B | Food wastes |
| C | Domestic wastes |
| D | Cooking oil |
| E | Incinerator ashes |
| F | Operational wastes |
| G | Animal carcasses |
| H | Fishing gear |
| I | E-waste |

Part II

- J Cargo residues (non-HME)
K Cargo residues (HME)"

15 The Record of Garbage Discharges in the renumbered appendix II is replaced with the following:

"RECORD OF GARBAGE DISCHARGES**PART I**

For all garbage other than cargo residues as defined in regulation 1.2 (Definitions)

(All ships)

Ship's name	Distinctive number or letters	IMO number
-------------	-------------------------------	------------

Garbage categories

A-Plastics	B-Food waste	C-Domestic wastes	D-Cooking oil
E-Incinerator ashes	F-Operational wastes	G-Animal carcasses	H-Fishing gear
			I-E-waste

Discharges under MARPOL Annex V regulations 4 (Discharge of garbage outside special areas), 5 (Special requirements for discharge of garbage from fixed or floating platforms) or 6 (Discharge of garbage within special areas) or chapter 5 of part II-A of the Polar Code

Date/ Time	Position of the ship (latitude/longitude) or port if discharged ashore or name of ship if discharged to another ship	Category	Estimated amount discharged		Estimated amount incinerated (m ³)	Remarks: (e.g. start/stop time and position of incineration; general remarks)	Certification/ Signature
			Into sea (m ³)	To reception facilities or to another ship (m ³)			
/ :							
/ :							
/ :							
/ :							

Date/ Time	Port or position of the ship (latitude/ longitude)	Category	Estimated amount lost or discharged (m ³)	Remarks on the reason for the discharge or loss and general remarks (e.g. reasonable precautions taken to prevent or minimize such discharge or accidental loss and general remarks)	Certification/ Signature

	longitude and water depth if known)				
/					
:					
/					
:					

Exceptional discharge or loss of garbage under regulation 7 (Exceptions)

Master's signature: _____ Date: _____

PART II

For all cargo residues as defined in regulation 1.2 (Definitions)

(Ships that carry solid bulk cargoes)

Ship's name	Distinctive number or letters	IMO number
-------------	-------------------------------	------------

Garbage categories

J- Cargo residues (non-HME)	K- Cargo residues (HME)
-----------------------------	-------------------------

Discharges under regulations 4 (Discharge of garbage outside special areas) and 6 (Discharge of garbage within special areas)

Date/ Time	Position of the ship (latitude/ longitude) or port if discharged ashore	Category	Estimated amount discharged		Start and stop positions of the ship for discharges into the sea	Certification/ Signature
			Into sea (m³)	To reception facilities or to another ship (m³)		
/						
:						
/						
:						
/						
:						

Master's signature: _____ Date: _____"